

# Inventário

*P. 02 – Celebrar hoje Manuel Teixeira Gomes*

*P. 04 – Comissão de Honra / Comissão Executiva*

*P. 06 – Manuel Teixeira Gomes: Uma Vida, Mil Passos*

*P. 08 – Um Programa Singular*

*P. 10 – Música, Dança, Teatro, Cinema, Literatura*

*P. 18 – Colóquios e Publicações*

*P. 22 – Exposições*

*P. 26 – Especial Escolas*

*P. 28 – Calendário das Comemorações*



COMEMORAÇÕES NACIONAIS

**150 anos**

A stylized, handwritten signature of Manuel Teixeira Gomes in a dark blue or black ink.

**Manuel Teixeira Gomes**

# Celebrar hoje Manuel Teixeira Gomes

02

Vão sendo longos os anos que tenho passado à frente do Município de Portimão como seu primeiro responsável. As pessoas da terra onde nasci têm expressado democraticamente, de forma cada vez mais expressiva, o seu voto de confiança nas orientações que o executivo a que presido tem traçado e realizado. Portimão é hoje considerado, a justo título, um Município de referência no plano nacional e internacional.

Tem sido gratificante, para mim, constatar que a Vila Nova que Manuel Teixeira Gomes generosamente elevou a cidade, promulgando o decreto presidencial há 85 anos atrás, é hoje uma terra cosmopolita, muito dinâmica no plano económico, social e cultural, onde é bom viver e receber quem nos dá o privilégio da sua visita.

2010 irá desenrolar-se sob o signo e a inspiração de Manuel Teixeira Gomes. O nobre pretexto da celebração do 150º Aniversário do seu nascimento teria de consumir-se na elaboração de um Programa de Comemorações, de características nacionais, sem precedentes no país.

É justo destacar – não me canso de o referir – a inversão muito salutar, e rara na nossa Democracia, desta nova centralidade. Somos nós, comunidade local e regional, que promovemos e damos relevância a eventos que são, de facto, de forte expressão nacional e até internacional, pela sua dimensão e pela sua qualidade intrínseca.

Manuel Teixeira Gomes é uma aparição luminosa na nossa memória comum. Cidadão ética e politicamente empenhado, humanista esclarecido, criador fecundo, soube envolver em escrita refinada a paisagem e a gente do seu Algarve e do mundo, fazendo dela a substância do sonho da grande literatura portuguesa da primeira metade do século XX.

O Programa das Comemorações, agora à disposição de todos, obedece a vários eixos estruturantes, que adiante se desenvolvem, com uma marca de excelência que o homenageado apreciaria se pudesse estar entre nós e frequentá-lo incógnito.

Teixeira Gomes, que fruiu em Portugal, na Europa e no Mediterrâneo, o melhor do seu tempo, merece este esforço do Município de Portimão para promover uma das mais importantes homenagens nacionais alguma vez prestadas a personalidades cimeiras da história e da cultura portuguesa.

Homenagem feita com dedicação e cuidados inequívocos. Queremos que este vasto e harmonioso conjunto de actividades, iniciativas e eventos, não se limite à circunstância desta data – o 150º Aniversário do Nascimento de Teixeira Gomes – que coincide com o Centenário da República. Queremos deixar lastro seguro para as gerações futuras, promovendo o conhecimento da vida e obra de Teixeira Gomes, potenciando a criação contemporânea nas diferentes áreas da inovação artística, literária, científica, em vários suportes para memória futura. E, ao mesmo tempo, motivar todos, jovens e menos jovens, para o exercício nobre e responsável de uma cidadania plena.

Programa de todos e para todos, entre a animação de rua e o espectáculo mais sofisticado, queremos unir o popular e o erudito, convictos de que é pela aproximação dos públicos mais diferenciados que se constrói uma comunidade melhor, fazendo elevar um pouco mais – através do desporto, do espectáculo, da arte, e da cultura – cada um dos seus membros ao mais alto de si.

Fruamos durante todo o ano de 2010, com Teixeira Gomes, de forma alegre, leve e profunda, este Programa das Comemorações.

Um excelente 2010 para todos.

**Manuel da Luz**

*Presidente da Câmara Municipal de Portimão*

# Comissão de Honra

04

**Aníbal Cavaco Silva**

Presidente da República

**Jaime Gama**

Presidente da Assembleia da República

**Manuel da Luz**

Presidente da Câmara Municipal de Portimão

**Luis Amado**

Ministro de Estado e dos Negócios Estrangeiros

**Gabriela Canavilhas**

Ministra da Cultura

**Jorge Sampaio**

Ex-Presidente da República

**Mário Soares**

Ex-Presidente da República

**Ramalho Eanes**

Ex-Presidente da República

**Artur Santos Silva**

Comissário para as Comemorações do Centenário da República

**Alexander Ellis**

Embaixador da Grã-Bretanha

**Fatiha Selmane**

Embaixadora da Argélia

**Alberto Navarro**

Embaixador de Espanha

**José Alberto Quaresma**

Comissário para as Comemorações Nacionais do 150º Aniversário do Nascimento de Manuel Teixeira Gomes

**Estêvão de Moura**

Presidente da Imprensa Nacional-Casa da Moeda

**José Manuel Teixeira Pearce de Azevedo**

Neto de Manuel Teixeira Gomes

## Comissão Executiva

**Vasco Teixeira Gomes Pearce de Azevedo**

Neto de Manuel Teixeira Gomes

**Manuela Teixeira Gomes Calapez**

Neta de Manuel Teixeira Gomes

**Urbano Tavares Rodrigues**

Escritor e professor catedrático jubilado

**Margarida Tengarrinha**

Pintora

**José Augusto França**

Escritor e professor catedrático jubilado

**Manuel Alegre**

Escritor

**José Manuel Tengarrinha**

Investigador e professor catedrático jubilado

**José Alberto Quaresma**

Comissário para as Comemorações Nacionais do 150º Aniversário do Nascimento de Manuel Teixeira Gomes

**António Vitorino Pereira**

Director do Departamento de Educação, Cultura e Desporto da Câmara Municipal de Portimão

**João Ventura**

Director do TEMPO – Teatro Municipal de Portimão

**José Gameiro**

Director do Museu de Portimão

**Jorge Vaz de Carvalho**

Consultor para a Área da Música

Coordenação técnico-administrativa:

**Laurentina Miguel**

Chefe de Divisão de Acção Cultural da Câmara Municipal de Portimão

# Manuel Teixeira Gomes: Uma Vida, Mil Passos

06

Manuel Teixeira Gomes nasceu, a 27 de Maio de 1860, em Portimão. Aqui frequenta o ensino primário no Colégio de São Luís Gonzaga. Aos dez anos ruma para Coimbra, para o Seminário dos Olivais, onde conclui os preparatórios, ou seja, o ensino secundário. É parceiro de carteira e amigo de José Relvas, o homem que assomará à varanda da Câmara Municipal de Lisboa para proclamar, a 5 de Outubro de 1910, a República.

Aos 15 anos entra para a Faculdade de Medicina. Mas os estudos entediam-no. Prefere, confessará mais tarde, “esquecer tudo a lembrar os imaginários ou verídicos tormentos pedagógicos, a bárbara autoridade dos mestres, a regulamentação deprimente de estudos ressequidos”.

Continua, depois, entre Lisboa e o Porto, numa deriva de “boémia descabelada, miséria, fome e literatura”, comum a muitos jovens intelectuais do seu tempo. Conhece João de Deus, Fialho de Almeida, António Nobre, Teófilo Braga, Manuel de Arriaga, Brito Camacho, Gomes Leal, Abel Botelho, Columbano Bordalo Pinheiro e outros grandes vultos da cultura, da arte, da política, do seu tempo.

Estreia-se na escrita, como articulista, na «Folha Nova» (1882), colaborou na «Folha de Hoje» e no «Primeiro de Janeiro». Em breve abandona o ambiente das reuniões e tertúlias literárias para regressar à sua terra e dedicar-se à actividade do comércio dos frutos secos (figo e amêndoa) de que seu pai era o principal exportador no Algarve. «Fiz-me negociante, ganhei bastante dinheiro e durante quase vinte anos viajei», diria. Aproveita, então, para conhecer intimamente os grandes centros da vida cultural e artística da Europa, do Mediterrâneo, do Norte de África, do Próximo Oriente.

Menos de seis meses depois do 5 de Outubro de 1910, Teixeira Gomes é chamado para Londres para representar a jovem República portuguesa. Hábil diplomata, procurando consensos quase impossíveis, consegue o difícil reconhecimento, pela Inglaterra, do novo regime republicano. Está presente nas negociações que levam à participação de Portugal na primeira Guerra Mundial.

E, igualmente, nas negociações de paz que conduzem à assinatura do Tratado de Versalhes e à criação da Sociedade das Nações, a antecessora da ONU, da qual chegou a vice-presidente.

Muito pelo prestígio alcançado nos fóruns internacionais foi eleito, por votação das duas câmaras do Congresso, para o cargo de Presidente da República, em 1923. Foi dos presidentes mais esclarecidos e civicamente empenhados na normalização da vida democrática da Primeira República. Em vão.

Descontente com a profunda instabilidade política e social, na sequência do escândalo financeiro do Banco Angola e Metrópole, acabou por renunciar ao seu mandato ao fim de pouco mais de dois anos. Cinco dias após a renúncia, deixa o país para não mais regressar em vida, abandonando tudo, bens, família, amigos. Em intensa correspondência escrita, com muitos dos seus amigos e familiares, amaciará as saudades do seu país em cartas e postais, refulgindo conhecimento, sensibilidade, inteligência.

Peregrino, ávido de arte e de cultura, falava seis línguas. Tinha um conhecimento enciclopédico nas mais díspares matérias. Como escritor, foi dos maiores estilistas da língua portuguesa, da primeira metade do século XX, deixando obra literária, ficcional e ensaística excepcional. No remanso de Portimão, publica *Inventário de Junho* (1899), *Cartas Sem Moral Nenhuma* (1903), *Agosto Azul* (1904), *Sabina Freire* (1905), *Gente Singular* (1909). E, no declinar da vida, liberto da “gaiola” da vida pública, põe nos escaparates *Cartas a Columbano* (1932), *Regressos* (1935), *Novelas Eróticas* (1935), *Miscelânea, vol. I* (1937), *Maria Adelaide* (1938), *Carnaval Literário* (1939), e as obras póstumas *Ana Rosa* (romance inacabado, 1941), *Londres Maravilhosa* (1942) e *Correspondência I e II* (1960).

Faleceu em Bougie, actual Bejaia, Argélia, a 18 de Outubro de 1941. Regressa à sua terra em 18 de Outubro de 1950, no dia em que completaria 9 anos sobre a sua morte, num barco da Marinha de Guerra. A chegada do corpo seria pretexto para uma grande manifestação democrática contra o Estado Novo, das maiores que Portimão conheceu. Está sepultado, em campa rasa, no cemitério da sua terra natal.

# Um programa singular

08

Manuel Teixeira Gomes, nascido em Vila Nova de Portimão em 27 de Maio de 1860, cumpre este ano 150 anos. Todo o ano de 2010 será palco de uma grande homenagem nacional ao escritor e antigo Presidente da República.

Pretendeu-se elaborar um programa singular que se elevasse à altura da personalidade homenageada. Um vasto conjunto de eventos foi concebido para aproximar o grande público do pensamento, da inteligência, da sensibilidade, do conhecimento, dos gestos, do viajante, do esteta, do escritor, do homem de Estado.

Vários eixos programáticos foram concebidos para difundir esse estimulante universo plural, intenso e criativo, de uma das mais complexas personalidades portuguesas do século XX.

Pretende-se não apenas divulgar e aprofundar o conhecimento da obra do escritor de excepção, mas também a personalidade cívica e politicamente empenhada na estabilidade da Democracia portuguesa, no difícil contexto nacional e internacional, entre a implantação da República e o dealbar da segunda Guerra Mundial.

Duas preocupações fundamentais estão nesta programação: a sua qualidade excepcional e a sua durabilidade. Queremos que, para além da circunstância evocativa, fiquem criações de elevado nível artístico e científico, entre outras marcas indeléveis, que deverão ser fruídas pelas gerações vindouras.

Exposições, colóquios e conferências, concertos de música – ao gosto pessoal de Teixeira Gomes –, espectáculos de teatro, de dança, de cinema, irão ocorrer ao longo do ano. Serão produzidas obras originais, inspiradas na sua vida e na sua obra, por

grandes criadores nacionais, das quais se destaca, entre outras obras de referência, a ópera Sabina Freire de Eurico Carrapatoso (música e libreto) com encenação de Luis Miguel Cintra. Ao mesmo tempo, estão a ser editadas, pela Imprensa Nacional-Casa da Moeda, as suas obras completas. Já foi dada à estampa a prestigiada Agenda Manuel Teixeira Gomes 2010. Está a ser produzida a moeda comemorativa do 150º Aniversário. Publicações, baseadas em investigação original, verão também a luz do dia durante este ano. Entre muitas outras iniciativas, serão instituídos prémios nacionais de Ensaio e de Conto e Novela.

A população escolar, do Município de Portimão e do Algarve, é um alvo principal da atenção da programação das Comemorações Nacionais. Com os professores, está a ser desenvolvido um conjunto de actividades destinado a abranger todos os alunos no conhecimento, divulgação e recriação interdisciplinares, da vida e da obra de Manuel Teixeira Gomes.

Os palcos de cultura do Município de Portimão estarão à disposição do público, com actividades muito diversificadas integradas nas Comemorações, nomeadamente o TEMPO – Teatro Municipal de Portimão e Museu de Portimão, a Casa Manuel Teixeira Gomes, a Biblioteca Municipal Manuel Teixeira Gomes, a Escola Secundária Manuel Teixeira Gomes e todas as outras escolas do Município, entre outros espaços. A Igreja do Colégio que comemora, também em 2010, o 350º Aniversário do lançamento da primeira pedra, abrigará inúmeros concertos.

De grande parte das actividades, criações e espectáculos será feito registo, em diversos suportes, para memória e aproveitamento futuro. Queremos Teixeira Gomes entre nós muito para além do ano em que se festeja o seu 150º aniversário.

# Música, Dança, Teatro, Cinema, Literatura

"Com só dois tons, o maior e o menor, e uma só escala, a diatónica, nós demos à música ocidental um poder de expressão infinitamente múltiplice, criando o estilo polifono, filho do contraponto vocal e instrumental, inventando a modulação, e explorando em todos os recessos a mina inexaurível dos timbres orquestrais. E o resultado obtido é de uma riqueza, de uma opulência, de uma variedade sem limites, que maravilha."

Manuel Teixeira Gomes,  
Carta a Câmara Reys, Versalhes, 1930

## Música

17 de Janeiro / 19h00

### WINTERREISE, FRANZ SCHUBERT

Maria João Pires e Rufus Müller

Composto em 1827, um ano antes da morte de Schubert, Winterreise ou Viagem de Inverno é um dos mais extraordinários ciclos de canções da história da música.

TEMPO - Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório

## Música

14 de Fevereiro / 19h00

### 200 ANOS DO NASCIMENTO DE SCHUMANN

Schostakovich Ensemble

Quando passam duzentos anos sobre a morte de Robert Schumann, o homem que "ouvia a voz dos anjos e anotava as suas músicas", no dizer de um amigo, uma evocação do seu génio por uma das grandes formações de música de câmara da actualidade.

TEMPO - Teatro Municipal de Portimão / Pequeno Auditório

## Música

### CONCERTOS PARA MANUEL TEIXEIRA GOMES

É o gosto musical mais profundo de Manuel Teixeira Gomes que dá unidade a este ciclo de concertos. Afirmava, certo, o melómano: «A eles, Alemães, se deve o prodigioso desenvolvimento da música nos dois últimos séculos; em inspiração e técnica ninguém lhes ganha ou se lhes compara».

A programação musical será dirigida sobretudo pelas preferências de uma vida que esteve em muitos dos grandes concertos do seu tempo na Europa: os grandes compositores germânicos. Em cada programa foi eleito um concerto para Piano e Orquestra, de entre as obras maiores da literatura musical (Mozart, Beethoven, Schumann, Brahms e Chopin). E, para os tocar, apresentar-se-ão os melhores pianistas de uma geração que ganhou justa reputação internacional: António Rosado, Artur Pizarro, Jorge Moyano e Marta Zabaleta, acompanhados pela Orquestra do Algarve e pela Sinfonietta de Lisboa.

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório**

**27 de Fevereiro / 21h30**

**OBRAS DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827);  
JOHANNES BRAHMS (1833–1897);**

**Orquestra do Algarve**

**Maestro: Osvaldo Ferreira**

**Solista : Artur Pizarro (Piano)**

**12 de Março / 21h30**

**OBRAS DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)  
E ROBERT SCHUMANN (1810–1856)**

**Orquestra do Algarve**

**Maestro: Alexander Polishuk**

**Solista: Marta Zabaleta (Piano)**

**2 de Julho / 21h30**

**OBRAS DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827);  
F. CHOPIN (1810–1856) E ROBERT SCHUMANN  
(1810–1856)**

**Orquestra do Algarve**

**Maestro: Osvaldo Ferreira**

**Solista: A confirmar**



17 de Setembro / 21h30

**OBRAS DE W. A. MOZART (1810-1856) E LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)**

*Sinfonietta de Lisboa*

*Maestro : Vasco Pearce Azevedo*

*Solista: Jorge Moyano*

12 de Novembro / 21h30

**OBRAS DE LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)**

*Orquestra do Algarve*

*Maestro: Osvaldo Ferreira*

*Solista: António Rosado (Piano)*

**Música / Dança / Cinema / Teatro / Literatura** .....

14 a 27 de Março

**FESTIVAL “CIDADES INVISÍVEIS”: PONTES DE ISTAMBUL**

A 2ª edição do Festival “Cidades Invisíveis”, novamente através de uma parceria entre o TEMPO e o CCB, terá como tema a cidade de Istambul que, numa das suas errâncias mediterrânicas, o viajante Manuel Teixeira Gomes classificou como a «confusa, única e nunca descrita Constantinopla», situada no «coração do mundo».

Trata-se de um festival de natureza transdisciplinar em que, tomando como tema a cidade do escritor Orhan Pamuk, propõe-se uma programação de música tradicional e contemporânea, dança, teatro, cinema e, como não podia deixar de ser, literatura.

**Música**

14 de Março / 21h30

**ISTANBUL ORIENTAL ENSEMBLE**

*[Uma parceria TEMPO/CCB]*

O Istanbul Oriental Ensemble sob a direcção de Burhan Öçal (percussionista e figura emblemática da música turca cigana) interpreta neste concerto peças do repertório turco cigano que nos remetem para a música tradicional da dança do ventre. Mas os instrumentos tradicionais criam também ambientes de cariz contemporâneo com influências do jazz. Um concerto que ilustra, através da música, a Turquia como um país de intensos contrastes, um país dividido entre elementos de tradição e modernidade.

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório**

**Cinema**

16, 17 e 19 de Março / 21h00

**TRAVELLING ISTANBUL**

*[Uma parceria TEMPO/CCB]*

Descobrir uma Istambul invisível, diferente daquela que nos propõem os roteiros turísticos, eis o se pretende com a mostra de cinema que integra filmes dos mais conhecidos e premiados realizadores turcos, tais como Faith Akim, Nuri Bilge Ceylan e Asli Özge, para além do jovem realizador João Romão, entre outros.

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Pequeno Auditório**

**Dança**

18 de Março / 21h30

**DERVISH**

*coreografia e interpretação de Ziya Azazi*

*Dervish* divide-se em dois solos do bailarino e coreógrafo turco Ziya Azazi. *Azab e Dervish in Progress* reflectem a sua visão pessoal e artística da dança sufi, e as influências da sua formação em dança clássica e contemporânea. Dois solos que transmitem em simultâneo o elevado estado de meditação e a apurada consciência física própria da dança tradicional sufi, na qual o círculo e o acto de rodopiar simbolizam a perfeição e a aspiração humana à plenitude e à paz.

TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório

**Música**

19 de Março / 23h00

**HOMENAGEM A ISTAMBUL**

*com a cantora turca SEMA.*

TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Café Concerto

**Teatro**

27 de Março / 21h30

**HISTANBUL**

No Dia Mundial do Teatro, o TEMPO acolhe a peça turca *Histanbul* que narra a história da cidade através das muitas canções e poemas que sobre ela foram escritos, mas também através do olhar daqueles que, hoje, nela habitam. A história da ingratidão que arruinou o encanto de uma cidade magnífica e antiga.

TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório



**Música** .....

**1 de Maio / 21h30**

### **DEUS.PÁTRIA.REVOLUÇÃO**

**de Luís Bragança Gil e Luísa Costa Gomes**

*Deus.Pátria.Revolução*, da dupla criativa Luís Bragança Gil e Luísa Costa Gomes, é o resultado da recriação musical de um vasto repertório que marcou o período salazarista e o período pós 25 de Abril, misturando temas, do erudito ao popular, que habitualmente não encontramos no mesmo contexto.

Um musical que traz para o nosso tempo um repertório considerado ultrapassado e trabalha sobreposições de estilos musicais, que vão dos hinos da Mocidade Portuguesa às canções da resistência, do nacional cançonetismo às canções de Abril.

**TEMPO- Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório**

**Música** .....

**27 de Maio / 21h30**

### **GENTE SINGULAR**

**[criação original]**

**Bernardo Sasseti**

*Concerto com Sinfonietta de Lisboa*

*Solista: Bernardo Sasseti*

*Maestro: Vasco Pearce de Azevedo*

Um concerto que pretende uma subtil relação entre a palavra escrita e a música, em homenagem a Teixeira Gomes, à sua vida e ao mar que amava. É constituído por um conjunto de peças originais de índole geográfica, Portugal e o Mediterrâneo, onde se incluem representações musicais do Algarve. E contém, também, uma pequena série de canções adaptadas para orquestra, a partir de versões para piano e voz, da autoria de António Maria Rebello Neves.

**TEMPO - Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório**





**Música** .....

**9 e 10 de Junho / 21h30**

**DOIS SÉCULOS**  
**[criação original]**  
**Coreografia de Daniel Cardoso**

Pela companhia Quorum Ballet que recebeu o prémio de melhor companhia de dança contemporânea, atribuído pela “Portugal Dance Awards 2009”.

O Quorum Ballet promove, através desta criação original, um encontro renovado com a vida e obra de Manuel Teixeira Gomes, representando alguns momentos capitais da sua vida e do seu percurso.

A obra *Dois Séculos*, é um trabalho que vai ao encontro de outras formas de arte que agitaram a sensibilidade de Manuel Teixeira Gomes: a escultura e a pintura.

Neste espectáculo serão utilizadas técnicas de multimédia. A música original, do compositor norte-americano Polar Levine, colhe também a sua inspiração na cultura dos países por onde Teixeira Gomes passou e viveu. Contará, ainda, com as interpretações de bailarinos de diversas nacionalidades.

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório**

**Teatro** .....

**19 a 22 de Agosto**

**AGOSTO AZUL**  
**[criação original]**

O projecto *Agosto Azul* é uma criação da PELE - Espaço de Contacto Social e Cultural, em co-produção com o Município de Portimão no âmbito destas Comemorações. *Agosto Azul* cruzará, num projecto multidisciplinar, histórias e memórias que unem a gente da terra.

O projecto envolverá a comunidade local, através de actividades



que promovem o diálogo entre a obra de Manuel Teixeira Gomes, a paisagem local e os costumes, reforçando a visibilidade do património local.

Durante o mês de Agosto de 2010, a cidade cobrir-se-á de Azul com Instalações Artísticas, criadas por várias instituições do Município. Agosto Azul culminará com a apresentação de um original espectáculo de Teatro no Largo 1º de Maio, em Portimão.

### Largo 1º de Maio

#### Dança

### O CORPO ESTRANHO

Rui Horta

Rui Horta apresenta as suas criações da temporada 2009-2010, ambas co-produzidas pelo TEMPO, interligadas por um tema abrangente: a comunicação com o outro (*Talk Show*) e a comunicação com os outros (*Lágrimas de Saladino*). Em ambas as obras este “corpo estranho” do qual dependemos e com o qual tão desajeitadamente comunicamos é declinado nas suas vertentes performáticas, num sistema comunicante com um outro corpo, o corpo do espectador. Se em *Talk Show* se especula sobre intimidade, a passagem do tempo e a linguagem dos corpos na sobrevivência do amor, já em *Lágrimas de Saladino* se reflecte sobre a comunicação e o poder, numa sociedade saturada de corpos, depositários de outras tantas culturas e anseios diferentes dos nossos.

25 de Setembro / 21h30

LÁGRIMAS DE SALADINO

Em data a anunciar

TALK SHOW/ATÉ SE APAGAR O CORPO

TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório

#### Cinema

26 a 30 de Outubro

### VISÕES DO SUL

Mostra Internacional de Cinema de Portimão

Um encontro de culturas, orientada para o cinema e tendo como inspiração Manuel Teixeira Gomes, a sua vida e as suas viagens pelos países do Mediterrâneo.

Com uma programação internacional de cinema, de curtas e longas-metragens, que estabelece aproximações e cruzamentos entre os filmes e os comentadores convidados, personalidades de diversas áreas, da cultura à política. Este projecto original, organizado pelo Município de Portimão – Museu de Portimão, em colaboração com a Associação Zero em Comportamento, pretende afirmar-se como um evento de referência no panorama nacional e internacional dos festivais de cinema.

Museu de Portimão

#### Teatro

26 e 27 de Novembro / 21h30

### UM HOMEM SINGULAR

ACTA – A Companhia de Teatro do Algarve

Um *Homem Singular*, história teatral que recria a vida de um homem, que faz o circuito doce das aventuras geográficas e sentimentais, usando a linguagem dominante, e nem sempre inteligível, da cultura. Esta artimanha transfigura um homem comum num ser sedutor, profundamente humano.

São retratos deste cidadão do mundo, fotógrafo dos afectos impressionáveis, amante do belo, da tentação e do culto das palavras e das ideias. Relaciona-se com os outros, partilha de si, gera filhos e deixa mistérios aliantes. Por acaso, foi Presidente de uma nova República que, cem anos depois, tarda em entendê-lo.

Mas deixa um nome que atravessará os séculos – Manuel Teixeira Gomes.

**26 de Novembro: especial escolas**

**27 de Novembro / 21h30 público em geral**

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório**

**Música** .....

**10 e 11 de Dezembro**

### **ÓPERA SABINA FREIRE**

**[criação original]**

**Música / Libreto – Eurico Carrapatoso**

**Encenação – Luís Miguel Cintra**

**Orquestra – Sinfonietta de Lisboa**

**Maestro – Vasco Pearce de Azevedo**

**Produção: Teatro da Cornucópia**

Sabina Freire, o único texto dramaturgico de Teixeira Gomes, é aqui recriado e revisitado para ópera, num extraordinário desafio artístico de Eurico de Carrapatoso que assina música e libreto. Nesta comédia de costumes, transfigurada para o *bel canto*, desfilam personagens tragicómicos num arremedo de pequena corte de província, entre amores e ódios abafados.

Pelas notas infinitas de uma música sublime, despida e vestida de palavras, assiste-se, entre outras cadências porventura menos sonantes, à luta entre duas mulheres enormes: D. Maria Freire, a fidalga conservadora, transformada num homem azedo e autoritário, e Sabina Freire, a sua nora, uma esplêndida “Salomé” que Teixeira Gomes legou ao teatro português. Duas mulheres, um destino. Duas mulheres, uma ópera.

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Grande Auditório**

**22 e 23 de Maio**

### **COMEMORAÇÕES DO DIA DA MARINHA**

Amante do mar e dos barcos, foram, em grande parte, as viagens marítimas, que fizeram Manuel Teixeira Gomes trazer para dentro de si a beleza do riquíssimo mundo cultural que nos deixou em muitas páginas da sua obra literária. Alegrias e momentos de tensão colheu-os a bordo. É num barco da Marinha de Guerra portuguesa que o antigo Presidente da República regressa, directamente da Argélia, onde repousava, para o derradeiro descanso na terra que o viu nascer.

No ano em que se comemora o seu 150º aniversário, faz todo o sentido que Portimão esteja também no centro das Comemorações Nacionais do Dia da Marinha, quando o Município diligencia importantes iniciativas para o futuro, nomeadamente a criação do Centro de Mar.

**Vários eventos terão lugar em diferentes palcos do Município.**

# Colóquios e Publicações

18

A vida e obra de Manuel Teixeira Gomes e o seu contexto histórico, político, cultural, artístico, não poderiam deixar de suscitar, nestas Comemorações, um conhecimento aprofundado e inovador, feito de divulgação e de investigação actualizadas nas diferentes áreas do conhecimento.

A distância já segura, de oitenta e cinco anos sobre o fim da sua actividade política e de mais de setenta sobre o silêncio da sua criação literária, vai permitir desvendar muitos dos mistérios que a usura do tempo ou o esquecimento deixaram longe do público.

Colóquios

16 e 17 de Abril

## CARNAVAL LITERÁRIO

*A mundividência de Teixeira Gomes na Literatura e na Arte*

A importância destas Comemorações também reside no conhecimento que se propõe dar-nos da muito facetada personalidade de Manuel Teixeira Gomes, como escritor universal e ao mesmo tempo profundamente enraizado no Algarve, ironista, admirável contador de histórias, onde eros rivaliza com a sátira, e com prodigiosas descrições da paisagem algarvia, comparada por vezes à antiga Grécia. É ainda autor de valiosos juízos ensaísticos sobre a música e as artes plásticas. Desta cultura multiforme e do seu deslumbramento falam-nos os melhores especialistas nacionais e internacionais, recriando a singularidade da obra magistral de Teixeira Gomes.

*Sessões temáticas: O triunfo da harmonia; A palavra de cristal; Acordes do céu e do mar; Tintas de oiro.*

**Participações confirmadas:** Nuno Júdice, Helena Carvalhão Buescu, Eugénio Lisboa, Cristina de Almeida Ribeiro, Vítor Wladimiro Ferreira, Fernando Pinto do Amaral, Cristina Robalo Cordeiro, José Augusto França, Rui Afonso, Luísa Mellid-Franco, Margarida Tengarrinha, Helder Macedo, Cornelia Sieber (Universidade de Leipzig), Khalid Zekri (Universidade de Meknès – Marrocos)

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Pequeno Auditório**  
**Participação sujeita a inscrição, em data limite a divulgar.**



**Colóquios** .....**8 e 9 de Outubro****ENCRUZILHADAS – MANUEL TEIXEIRA GOMES, LUZ E SOMBRA NO HORIZONTE INCERTO****Colóquio Internacional**

Aborda-se, neste encontro científico, o pensamento e o percurso político de Manuel Teixeira Gomes desde o seu papel central no reconhecimento diplomático do regime republicano até à chefia do Estado, debatendo-se entre a esperança e o cepticismo, num momento crucial da história da Primeira República. Acima das confrontações políticas, Manuel Teixeira Gomes eleva-se numa visão ecuménica, com um sentido compreensivo e integrador das diversidades culturais, que lhe confere uma nova e singular dimensão.

*Sessões Temáticas: Na viragem da Primeira República; Nos novos desafios diplomáticos; No cruzamento de culturas.*

**Participações confirmadas:** Sérgio Campos Matos, António Reis, Fernando Rosas, Maria João Raminhos Duarte, Fernanda Rollo, António Ventura, Isabel Nobre Vargues, Duarte Ivo Cruz, Luís Farinha, Maria Filomena Mónica, Valdemar Coutinho, Luís Vidigal, António Valdemar, José Pacheco Pereira, António Rosa Mendes, Mostafa Zekri, Mourad Yelles (Institut des Langues et Civilisations Orientales).

**Museu de Portimão / Auditório****Participação sujeita a inscrição, em data limite a divulgar.****Publicações** .....**12 de Março / 18h30****CARTAS DE JOÃO DE BARROS****Lançamento da Obra****Coordenação: Manuela de Azevedo (jornalista e escritora)****Edição: Câmara Municipal de Portimão**

Importante colectânea de correspondência (cartas e postais), enviada

do exílio, pelo antigo Presidente da República, ao poeta, pedagogo e político João de Barros, um dos seus maiores amigos e colaboradores literários. Todo o percurso de amizade entre estes dois grandes vultos da cultura portuguesa, recheado de profundas reflexões, está presente ao longo das páginas que compõem este volume.

**Museu de Portimão / Auditório****Publicações** .....**27 de Maio / 18h30****MANUEL TEIXEIRA GOMES: OFÍCIO DE VIVER****Lançamento da Obra Colectiva****Coordenação: Maria da Graça A. Mateus Ventura****Edição: Instituto de Cultura Ibero-Atlântica**

Obra colectiva, constituída por estudos de seis autores (Portugal e Argélia) e organizada em duas partes complementares: *Sob as luzes da ribalta* e *A miragem do anonimato num mundo conhecido*. Temas como a acção diplomática, a presidência na agonia da República, a história e a cultura do Magrebe, o deslumbramento pelo Sul e a sedução feminina são recortes da biografia de um homem cuja vida solitária foi assumida como uma longa narrativa dialógica.

**Museu de Portimão / Auditório****Publicações** .....**4 de Outubro / 18h30****PORTIMÃO E A REVOLUÇÃO REPUBLICANA****Lançamento da Obra Colectiva****Coordenação: José Manuel Tengarrinha****Edição: Câmara Municipal de Portimão**

Pretende-se através desta obra colectiva, baseada numa investigação original, identificar Portimão quando da Revolução

Republicana e como a acolheu, quais as transformações provocadas na sociedade dos pontos de vista material e ideológico, contribuindo, assim, tanto para o conhecimento das reverberações do local nos centros de decisão nacionais como para alargar a compreensão da projecção do 5 de Outubro de 1910 no País.

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Pequeno Auditório**

**Publicações** .....

**Outras edições publicadas no âmbito das comemorações**

**OBRAS COMPLETAS DE MANUEL TEIXEIRA GOMES**

Encontrando-se esgotadas as suas obras promoveu-se a sua reedição em parceria com a Imprensa Nacional-Casa da Moeda. Estão disponíveis para aquisição os dois primeiros volumes. O volume I contém as suas primeiras publicações: *Inventário de Junho*, *Cartas Sem Moral Nenhuma*, *Agosto Azul*; o volume II contém: *Gente Singular*, *Novelas Eróticas* e *Maria Adelaide*. Durante as Comemorações será lançado o III volume das Obras Completas de Manuel Teixeira Gomes.

**AGENDA MANUEL TEIXEIRA GOMES 2010**

Uma agenda de prestígio, prática, mas cultural, artística e graficamente muito rica, que contém abundantes citações, fotografias, referências cronológicas marcantes da vida e obra de Manuel Teixeira Gomes. É também uma homenagem aos dias conturbados ou afortunados, inscritos na agenda, que Manuel Teixeira Gomes viveu ao longo da sua vida.

Compilação de Vítor Wladimiro Ferreira; design e concepção de Henrique Cayate e edição da Imprensa Nacional-Casa da Moeda.

**Estas publicações encontram-se à venda ao público na Casa Manuel Teixeira Gomes.**



# Exposições

22

Óleo s/ tela: «Marinha – Tempestade», séc. XIX, 70 x 90 cm. Pertenceu a Manuel Teixeira Gomes. Museu de Portimão

“Técnica e talento; linguagem castigada e novas sensações. Muito trabalho, muito saber, para dar expressão a qualquer arte...”

Manuel Teixeira Gomes,  
Cartas a Columbano





14 a 27 de Março / Inauguração 14 de Março, 21h00

### **HOMENAGEM A ISTAMBUL**

**Integrada no Festival “Cidades Invisíveis: Pontes de Istambul”**

Com curadoria de Ahmet Dogan esta exposição é um testemunho da beleza de Istambul. Doze serigrafias originais da autoria de Hanefi Yeter ilustram as doze canções que serão interpretadas pela cantora turca Sema no Café-Concerto. Em exposição estarão também duas litografias, uma de 1840 do pintor maltês Jean Schranz e uma reinterpretação 150 anos depois, dessa mesma paisagem da autoria do pintor turco contemporâneo Hanefi Yeter.

**Horário: terça a sábado 14h00 às 19h00 e em dias de espectáculo das 14h00 às 21h30**

**TEMPO – Teatro Municipal de Portimão / Sala de exposições**

.....  
**16 de Maio a 31 de Outubro / Inauguração 16 de Maio / 17h00**

### **“MANUEL TEIXEIRA GOMES – ENTRE DOIS SÉCULOS E DOIS REGIMES”**

Uma exposição que atravessa a ambiência, o espaço político, cultural e social de Portimão e do País, na transição do século XIX para o século XX, entre a Monarquia e a República, período no qual um dos seus actores mais paradigmáticos foi o escritor, viajante e político Manuel Teixeira Gomes.

**Horário: terça 14h30 às 18h00;  
quarta a domingo: 10h00 às 18h00**

**Museu de Portimão**

.....  
**Até 30 de Setembro**

**POSTA RESTANTE – AS VIAGENS DO ESCRITOR  
 PRESIDENTE**

Para além da incursão em aspectos da sua vida, enquanto político e escritor, esta exposição parte da ideia base das viagens que o “escritor presidente” fez pela Europa e Mediterrâneo.

Recria ambientes e transporta os visitantes para a obra de um dos mais emblemáticos escritores algarvios, dando a conhecer excertos de obras célebres como "Agosto Azul" ou "Novelas Eróticas".

**Horário: segunda a sexta – 10h00 às 19h00; Sábados – 15h00 às 19h00**

**Casa Manuel Teixeira Gomes**

.....  
**15 de Maio / competição  
 Dezembro / exposição**

**CORRIDA FOTOGRÁFICA DE PORTIMÃO**

A 10ª edição decorrerá sob o signo de Manuel Teixeira Gomes, cuja vida e obra constituirá a base de partida dos temas fotográficos que irão conduzir os participantes desta prova à redescoberta dos lugares, paisagens e recantos do Município, descritos por este ilustre portimonense.

Os trabalhos premiados serão objecto de uma exposição que dará a conhecer ao grande público a singularidade e beleza dos pequenos e grandes planos desta terra, muitos dos quais Teixeira Gomes retratou, como ninguém até hoje, em poderosas imagens escritas.

**Museu de Portimão**





# Especial Escolas

26

”Os gritos da mocidade, e os actos de reacção contra os velhos, e em especial contra a geração precedente, têm mil justificações, das quais a principal está na nobilíssima ambição de facultar, à arte e à poesia, caminhos ainda por trilhar; – se bem que não basta ter 20 anos para vencer, como os novos sempre, mais ou menos, orgulhosamente proclamam.”

Manuel Teixeira Gomes  
Miscelânea

As crianças e jovens em idade escolar são destinatários imprescindíveis desta programação. É muito importante o conhecimento da vida e obra de Manuel Teixeira Gomes, nomeadamente a sua acção como diplomata e Presidente da República no seu contexto histórico, os lugares e motivações de permanência e de viagem do escritor e amante da arte.

A partir do seu exemplo como cidadão, procura-se incentivar a participação dos alunos em actividades cívicas e culturais junto da comunidade. E igualmente, a partir dos textos de Teixeira Gomes, estimular o gosto pela leitura e pela criação literária. Com este objectivo os alunos de todas as escolas do Algarve estão envolvidos no “Concurso Literário Infantil e Juvenil do Algarve”, este ano sujeito ao tema “Gentes e Paisagens no Algarve – Evocação de Manuel Teixeira Gomes”.

Os alunos das escolas do Município de Portimão estão a desenvolver actividades específicas para as Comemorações, onde se incluem visitas de estudo, viagens culturais, análise e dramatização de textos de Teixeira Gomes, exposições, palestras e conferências, torneios desportivos, ateliers de expressão plástica, entre muitas outras iniciativas que constam do plano de actividades de cada escola. E serão espectadores privilegiados de todos os espectáculos e eventos que terão lugar no Município em 2010.





01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15

Janeiro

# Calendário das Comemorações

Fevereiro

Exposição // POSTA RESTANTE – AS VIAGENS DO ESCRITOR PRESIDENTE

Música // “200 ANOS DO NASCIMENTO DE SCHUMANN” Schostakovich Ensemble

Março

Exposição // POSTA RESTANTE – AS VIAGENS DO ESCRITOR PRESIDENTE

Música // CONCERTOS PARA MANUEL TEIXEIRA GOMES // Orquestra do Algarve // Solista: Marta Zabaleta

Publicações // “CARTAS DE JOÃO DE BARROS”

Abril

Exposição // POSTA RESTANTE – AS VIAGENS DO ESCRITOR PRESIDENTE

Mai

Exposição // POSTA RESTANTE – AS VIAGENS DO ESCRITOR PRESIDENTE

Música // DEUS.PÁTRIA.REVOLUÇÃO Luís Bragança Gil / Luísa Costa Gomes

CORRIDA FOTOGRÁFICA DE PORTIMÃO

Junho

Exposição // POSTA RESTANTE – AS VIAGENS DO ESCRITOR PRESIDENTE

Música // DOIS SÉCULOS Daniel Cardoso / Quorum Ballet

Exposição // MANUEL TEIXEIRA GOMES - ENTRE DOIS SÉCULOS E DOIS REGIMES

16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Exposição // POSTA RESTANTE – AS VIAGENS DO ESCRITOR PRESIDENTE

Música // WINTERREISE, FRANZ SCHUBERT Maria João Pires e Rufus Müller

Música // CONCERTOS PARA MANUEL TEIXEIRA GOMES // Orquestra do Algarve // Solista: Artur Pizarro

Música, Teatro, Dança, Cinema, Literatura // FESTIVAL "CIDADES INVISÍVEIS: PONTES DE ISTAMBUL"

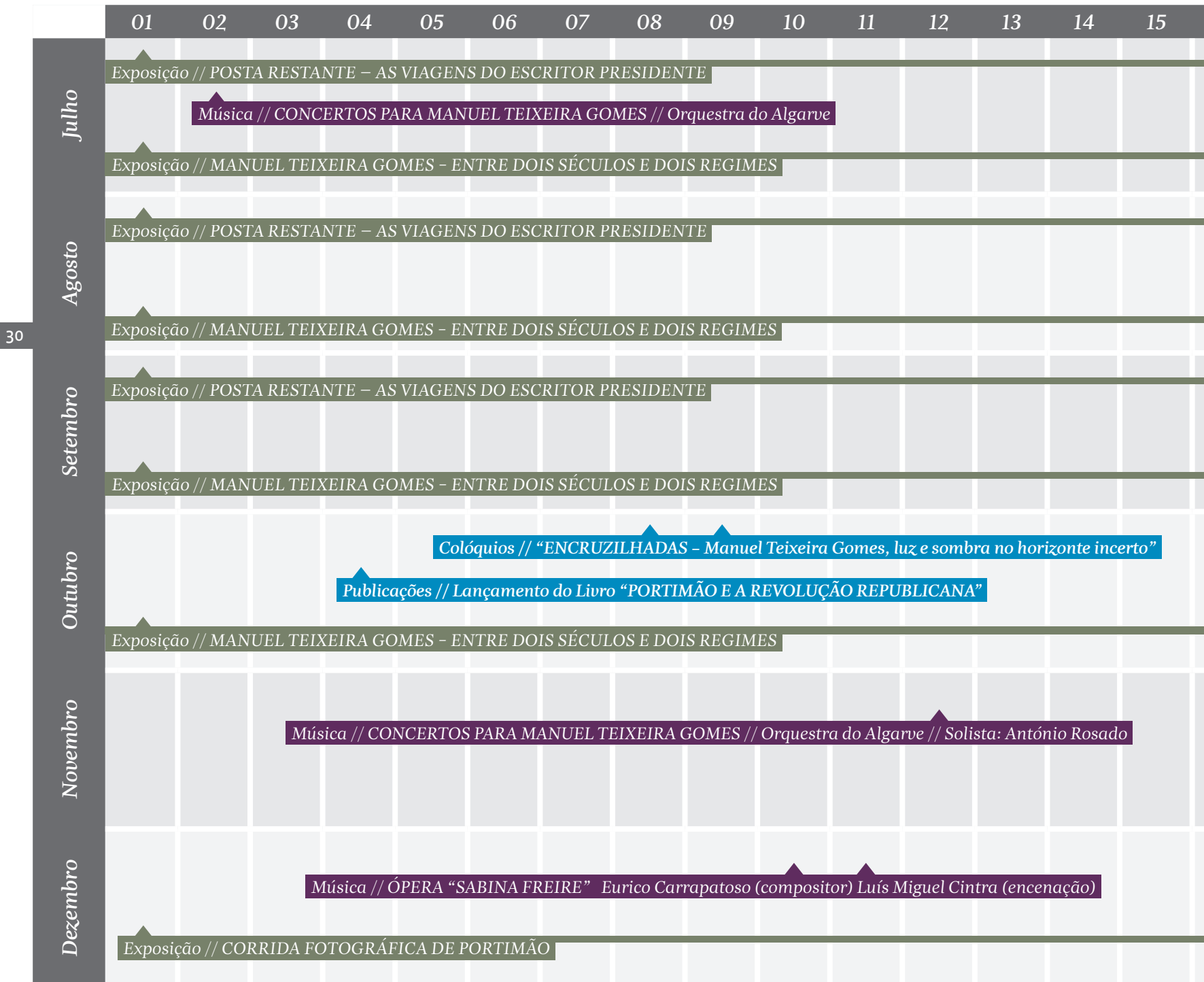
Colóquio // "CARNAVAL LITERÁRIO – A Mundividência de Teixeira Gomes na Literatura e na Arte"

Publicações // "MANUEL TEIXEIRA GOMES: OFÍCIO DE VIVER"

CELEBRAÇÕES DO DIA DA MARINHA

Música // GENTE SINGULAR Bernardo Sasseti

Exposição // MANUEL TEIXEIRA GOMES - ENTRE DOIS SÉCULOS E DOIS REGIMES



16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Teatro // AGOSTO AZUL Pele

Dança // O CORPO ESTRANHO - LÁGRIMAS DE SALADINO Rui Horta

Música // CONCERTOS PARA MANUEL TEIXEIRA GOMES // Sinfonietta de Lisboa // Solista: Jorge Moyano

Cinema // VISÕES DO SUL Mostra Internacional de Cinema de Portimão

Teatro // UM HOMEM SINGULAR Acta

# Ficha Técnica

32

## **Edição**

Câmara Municipal de Portimão

## **Coordenação**

Câmara Municipal de Portimão – Gabinete de Informação  
e Relações Públicas e Comissão Executiva das Comemorações

## **Conteúdos**

Comissão Executiva das Comemorações

## **Projecto Gráfico e Produção**

1000olhos.pt

## **Impressão e Acabamento**

textype.pt

## **Tiragem**

13.000 exemplares

Distribuição Gratuita

*Para mais informações sobre as iniciativas contacte  
o Secretariado das Comemorações: Tel. 282 480 496*

*[www.cm-portimao.pt](http://www.cm-portimao.pt)*